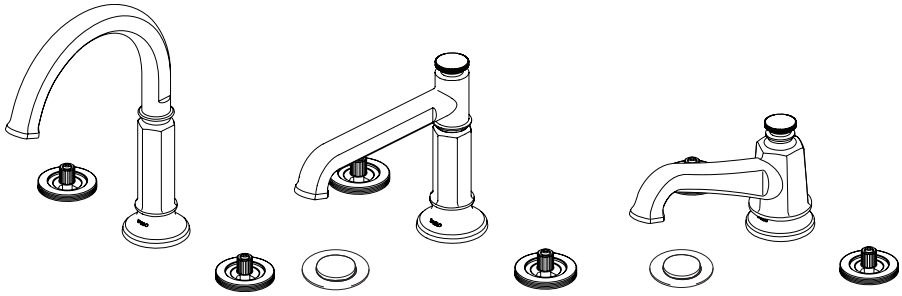
BRIZO®

103940

TWO HANDLE WIDESPREAD LAVATORY FAUCET
DOS MANILLARES ANCHO GRIFO DE BAÑO
ROBINET DE SALLE DE BAINS À DEUX POIGNÉES

Series/Series/Seria
INVARI™



65376LF-▲LHP
65376LF-▲LHP-ECO

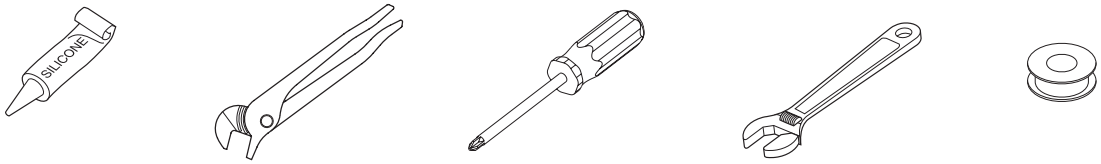
65377LF-▲LHP
65377LF-▲LHP-ECO

65378LF-▲LHP
65378LF-▲LHP-ECO

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

▲Specify Finish / Especifíque el Acabado / Précisez le Fini

You may need / Usted puede necesitar / Articles dont vous pouvez avoir besoin:



For easy installation of your Brizo® faucet you will need:

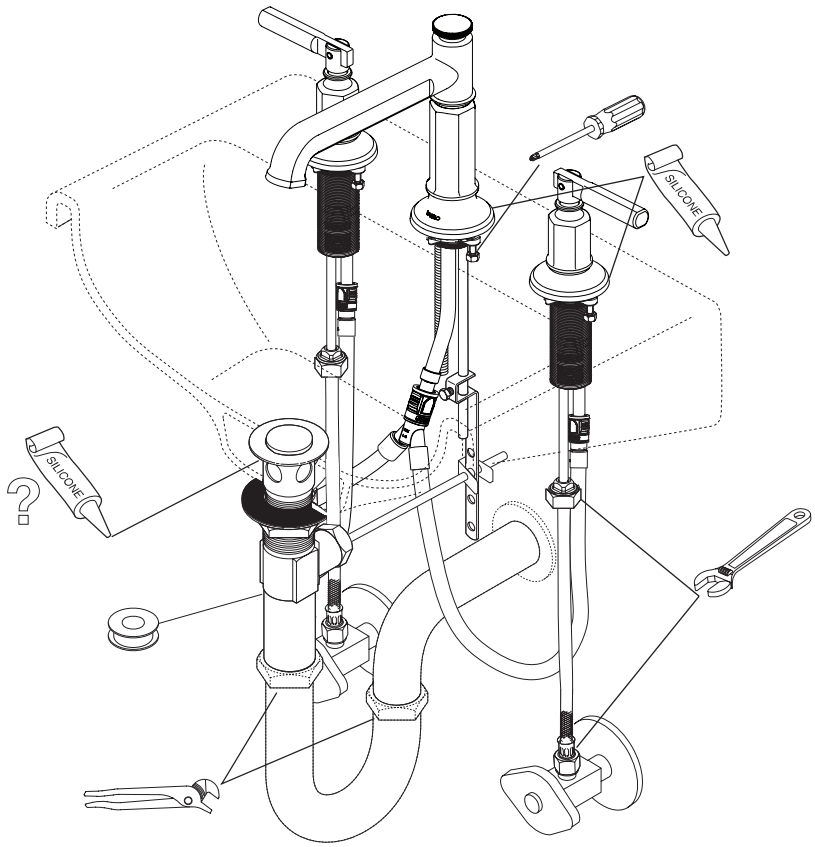
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Para instalación fácil de su llave Brizo® usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débuter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.

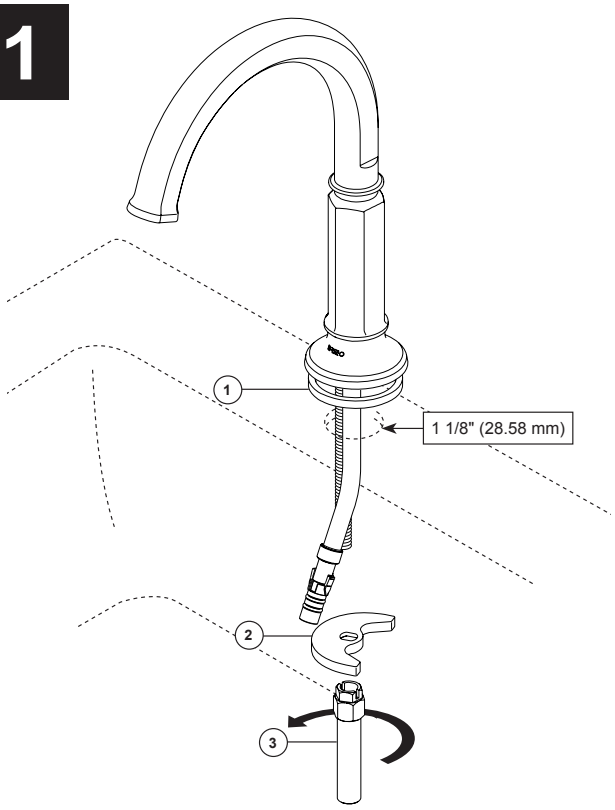


For product & installation questions, do not return to the store. For additional help, contact customer service.
Si tiene preguntas sobre el producto y su instalación, no acuda a la tienda. Para ayuda adicional, comuníquese con el departamento de servicio al consumidor.
Si vous avez des questions au sujet du produit et de l'installation, ne retournez pas au magasin. Pour obtenir de l'aide, communiquez avec le service à la clientèle.

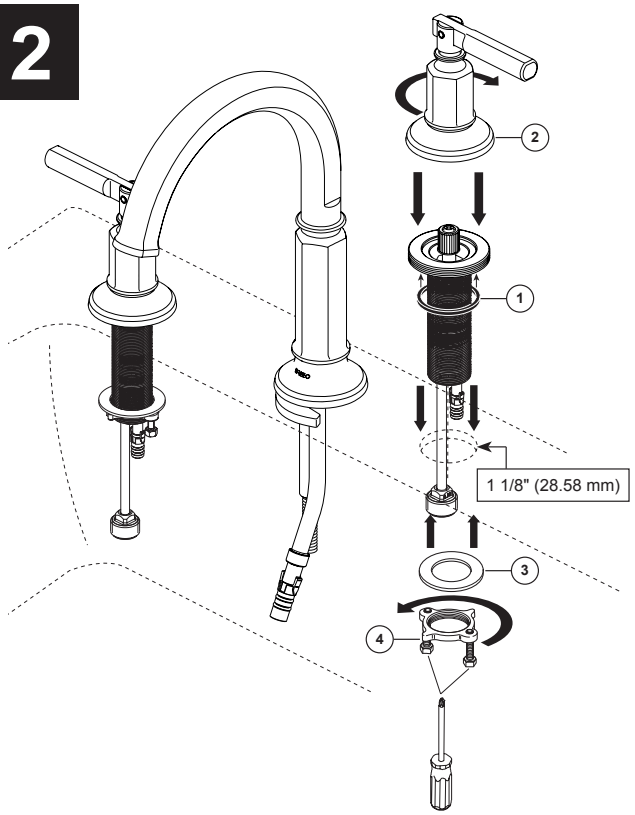
www.brizo.com
1-877-345-BRIZO (2749)
brizosupport@brizo.com

11/09/2018 Rev. A

1



2



INSTALLATION OF SPOUT

NOTE: When drilling mounting holes for the spout, it is recommended that the hole size be 1 1/8" (29 mm).

Make sure gasket (1) is in place on bottom of spout.
Insert spout assembly into mounting surface.
Slip mounting bracket (2) over spout shank and secure with mounting nut (3)

OPTION: Use silicone sealant under the gasket if deck surface is rough or uneven.

INSTALLATION OF VALVE ASSEMBLIES AND HANDLES

NOTE: When drilling holes for supply valves, it is recommended that the hole size be 1 1/8" (29 mm). Look for a blue label or dot on cold valve assembly and red label or dot on hot valve assembly and install them on appropriate side.

Make sure gasket (1) is in place on bottom of valve assembly. **Screw handle base (2) by hand until tight against valve assembly.** Place the valve with handle through mounting hole from the top of deck. Slip fixing washer (3) over valve assembly and secure with nut (4). The screws in the nut can now be tightened, using a phillips screwdriver, to secure. Handle base to be oriented same as spout with sharp edge pointing out.

OPTION: Use silicone sealant under the gasket if deck surface is rough or uneven.

INSTALACIÓN DEL SURTIDOR

NOTA: Al perforar orificios de montaje para el surtidor, se recomienda que el tamaño del orificio sea de 1 1/8” (29 mm).

Asegúrese que el empaque (1) está en su lugar en la parte inferior del surtidor.
Inserte el ensamble del surtidor en la superficie de montaje o encimera.
Coloque el soporte de metal (2) sobre la espiga del surtidor y asegure con la tuerca montaje (3)

OPCIÓN: Utilice el sellador de silicona por debajo de la junta si la superficie de la cubierta es áspera o irregular.

INSTALACION DE LOS ENSAMBLES DE LAS VALVULAS Y LAS MANIJAS

NOTA: Cuando perfore los orificios para las válvulas de suministro, se recomienda que el tamaño del orificio sea de 1 1/8” (29 mm). Busque una etiqueta azul o un punto en el ensamble de la válvula de agua fría y una etiqueta roja o un punto en el ensamble de la válvula caliente e instálelas en el lado apropiado.

Asegúrese de que el empaque (1) esté en su lugar en la parte inferior del ensamble de la válvula. **Atornille la base de la manija (2) a mano hasta que quede apretada contra el ensamble de la válvula.** Coloque la válvula con la manija a través del orificio de montaje desde la parte superior de la plataforma. Deslice la arandela de fijación (3) sobre el ensamble de la válvula y fíjela con la tuerca (4). Ahora, apriete los tornillos en la tuerca con un destornillador Phillips para fijarlos. La base de la manija debe estar orientada igual que el surtidor con el borde afilado hacia afuera.

OPCIÓN: Use sellador de silicona debajo del empaque si la superficie de la plataforma es áspera o desigual.

INSTALLATION DU BEC

NOTE : Avant de percer les trous de montage pour le bec, n’oubliez pas que le diamètre recommandé est de 1 1/8 po (29 mm).

Assurez-vous que le joint (1) est en place contre le dessous du bec. Introduisez le bec dans la surface de montage.
Glissez la support en métal (2) sur le manchon du bec et fixez le écrou de montage (3). Pour le fixer, serrez les boulons dans l’écrou avec un tournevis à embout Phillips (cruciforme).

FACULTATIF : Utiliser un scellant à la silicone sous le joint d’étanchéité, si la surface de la plate-forme est rugueuse ou inégale.

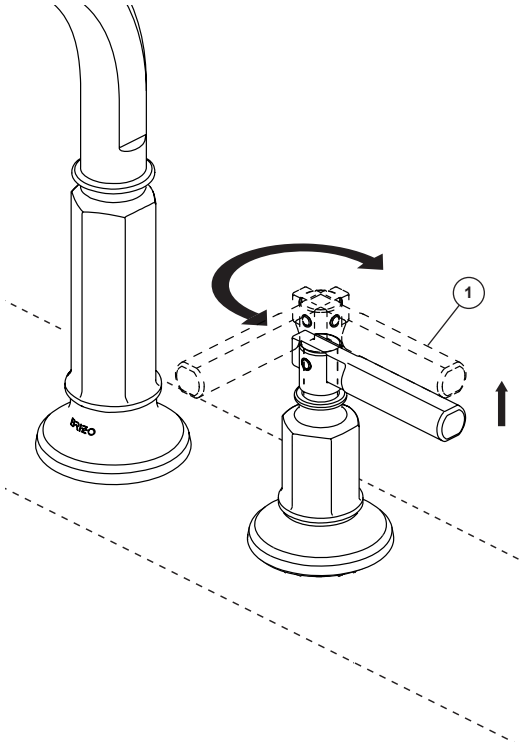
INSTALLATION DES ROBINETS ET DES MANETTES

NOTE : Le diamètre recommandé du trou pour les robinets d’alimentation est de 1 1/8 po (29 mm). Le robinet d’eau froide est identifié par une étiquette bleue ou un point bleu. Celui d’eau chaude est identifié par une étiquette rouge ou un point rouge. Prenez soin de les installer du bon côté.

Assurez-vous que le joint (1) est en place sur la partie inférieure de la soupape.**Vissez la base de manette (2) à la main jusqu’à ce qu’elle soit bien serrée contre le robinet.** Placez le robinet avec la manette au-dessus de la plage et introduisez-le dans le trou de montage. Glissez la rondelle de fixation (3) sur la soupape et immobilisez-la avec l’écrou (4). Vous pouvez maintenant serrer les vis dans l’écrou à l’aide d’un tournevis Phillips. Orientez la base de manette de la même manière que le bec, bord coupant vers l’extérieur.

FACULTATIF : Appliquez du composé d’étanchéité à la silicone si la surface de la plage est rugueuse ou inégale.

3



TO ADJUST HANDLE ORIENTATION: (Handles sold separately.)

Pull handle (1) straight up to release from valve and adjust until proper alignment is achieved then push handle backdown into position.

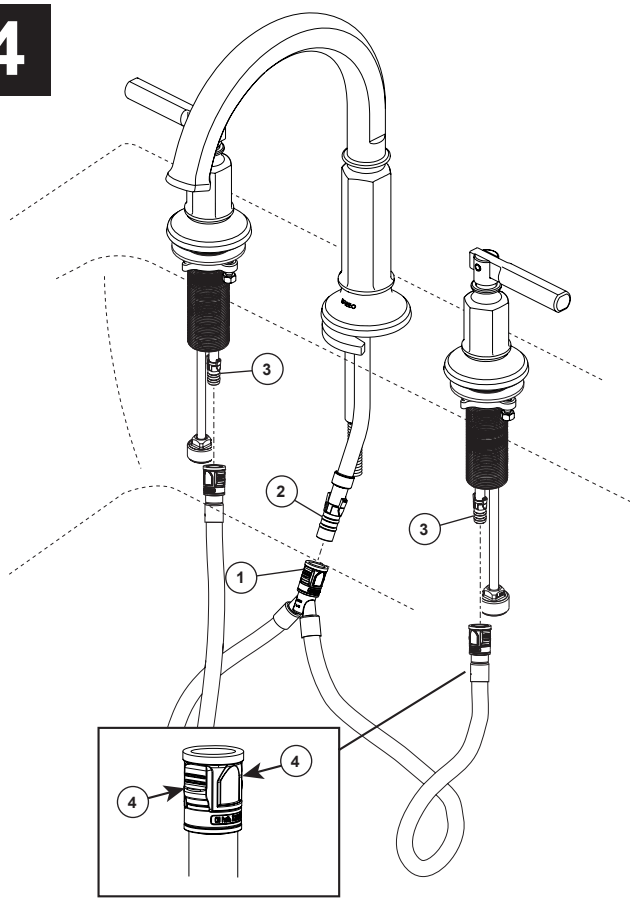
PARA AJUSTAR LA ORIENTACIÓN DE LA MANIJA: (Las manijas se venden por separado).

Hale la manija (1) hacia arriba para soltarla de la válvula y ajústela hasta que se logre la alineación correcta, luego empuje la manija hacia abajo hasta su posición.

POUR RÉGLER L'ORIENTATION DES MANETTES : (manettes vendues séparément.)

Tirez la manette (1) directement vers le haut pour l'extraire du robinet et modifiez-en la position jusqu'à ce qu'elle soit bien orientée. Enfoncez-la ensuite pour la caler en place.

4



INSTALLATION OF HOSE ASSEMBLY

Snap the quick connect hose assembly (1) onto the spout nipple (2) and end valve nipples (3).
Pull down moderately to ensure each connection has been made.

To remove hose, apply pressure to the base of the clip on both sides (4) and pull down on the hose.

INSTALACIÓN DEL ENSAMBLE DE LA MANGUERA

Coloque a presión el ensamble de conexión rápida (1) sobre de la entrerrosca del tubo de salida (2) y las entrerroscas de la válvula final (3).
Hale moderadamente hacia abajo para asegurar que cada conexión se ha hecho.

Para retirar la manguera, aplique presión en la base del gancho en ambos lados (4) y hale hacia abajo de la manguera.

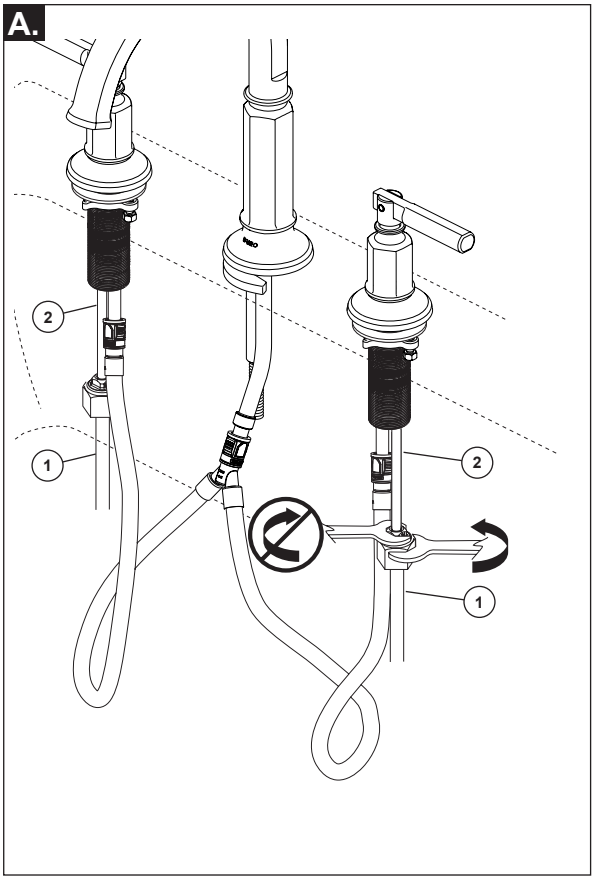
INSTALLATION DU TUYAU SOUPLE

Raccordez le tuyau souple (1) à raccord rapide au mamelon (2) du bec et au mamelon (3) de chacune des soupapes.
Tirez modérément sur le tuyau à chaque extrémité pour s'assurer qu'il est bien branché.

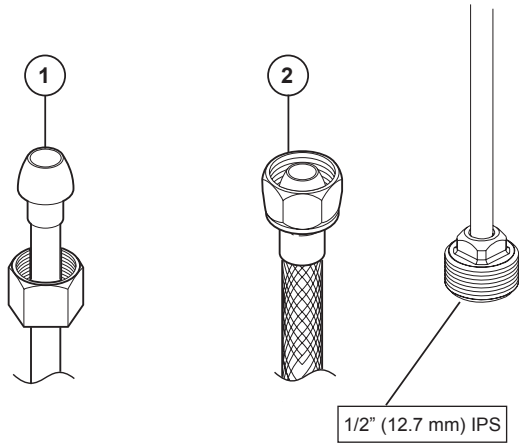
Pour enlever le tuyau souple, exercez une pression sur les deux côtés de la base de l'agrafe (4), puis tirez sur le tuyau.

5

A.



B.



A. **MAKE CONNECTIONS TO SUPPLY PLUMBING**

Connect flexible outlet hoses (1) to valve inlet ports (2) as shown.

Tighten nuts firmly with a wrench, but do not over tighten.

B. **MAKE CONNECTIONS TO WATER LINES**

Choose hook-ups for 1/2" I.P.S. connections:
(1) Ball nose riser (3/8" O.D. copper tubing), or
(2) 1/2" I.P.S. faucet connector.

A. **HAGA LAS CONEXIONES DEL SUMINISTRO DE AGUA PARA LA PLOMERÍA**

Conecte las mangueras flexibles de salida (1) a los puertos de entrada de la válvula (2) como se muestra.

Apriete las tuercas firmemente con una llave de tuercas, pero no apriete demasiado.

B. **HAGA LAS CONEXIONES A LAS LÍNEAS DE AGUA**

Escoja las conexions IPS de 1/2":
(1) Conexión Bola-nariz (Tubería de cobre de 3/8" D.E.), o
(2) Conector de llave I.P.S. 1/2"

A. **FAITES LES BRANCHEMENTS À LA TUYAUTERIE D’ALIMENTATION**

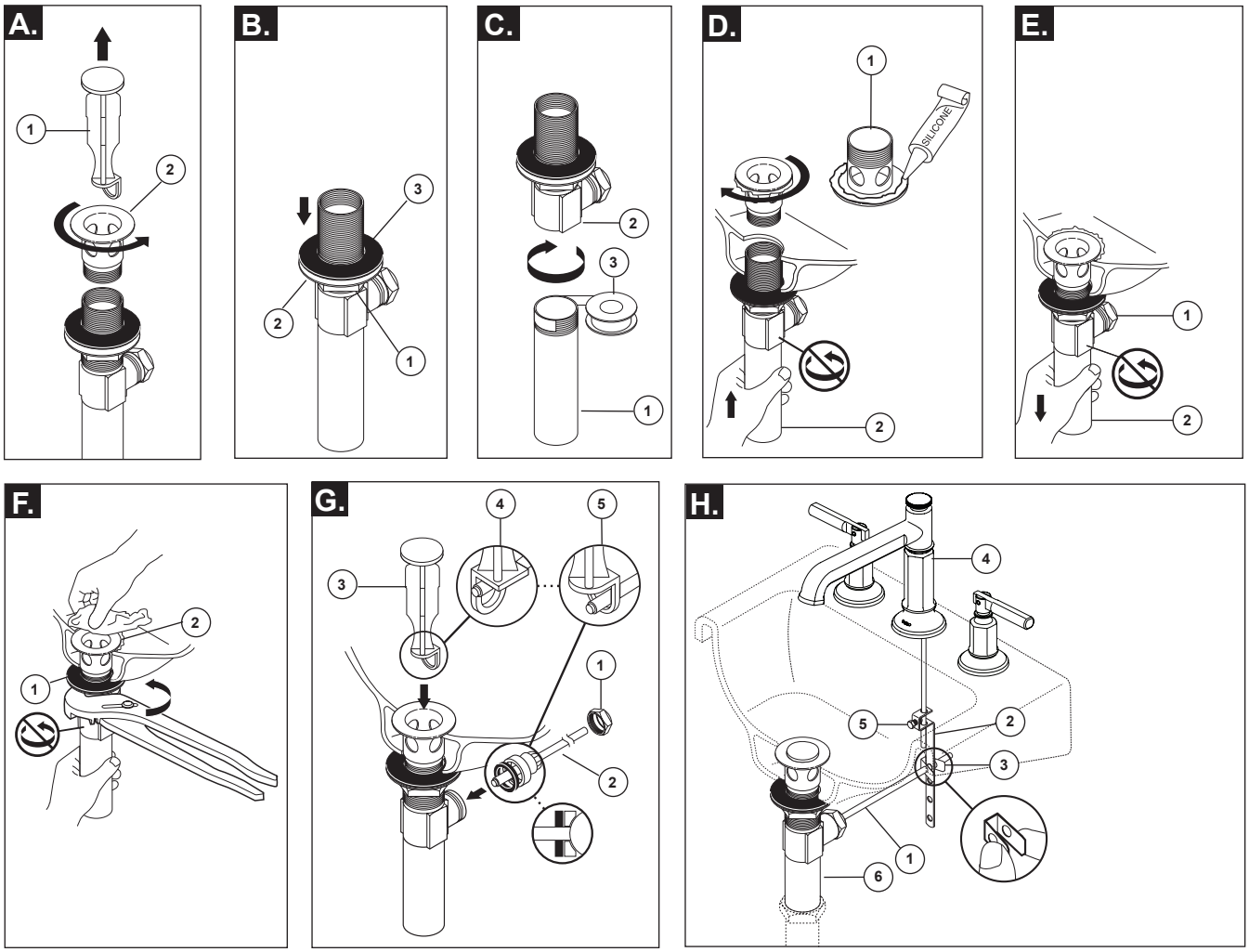
Connectez les flexibles de sortie flexibles (1) aux orifices d’entrée de la vanne (2) comme indiqué.

Serrez les écrous solidement avec une clé, mais évitez de trop serrer.

B. **RACCORDEZ LES TUYAUX D’EAU CHAUDE ET D’EAU FROIDE**

Choisissez des raccords compatibles 1/2 po IPS :
(1) tubes-raccords à portée sphérique (tube en cuivre 3/8 po d.e.) ou
(2) raccords de robinet 1/2 po IPS

6



POP-UP DRAIN INSTALLATION

A. Remove stopper (1) and flange (2).

B. Screw nut (1) all the way down. Push washer (2) and gasket (3) down.

C. Remove tailpiece (1) from body (2), add plumber tape (3), replace tailpiece.

D. Apply silicone sealant to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange (1) into body (2).

E. Pivot (1) must face faucet. Pull assembly (2) down firmly and hold in place. DO NOT TWIST.

F. Tighten nut/washer/gasket (1), clean off excess silicone (2). DO NOT TWIST.

G. Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).

H. Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Insert lift rod (4) into strap and tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

DESAGÜE AUTOMÁTICO DE DRENAJE

A. Quite el tapón (1) y el reborde (2).

B. Atornille la tuerca (1) completamente hasta abajo. Empuje la arandela/roldana (2) y el (3) hacia abajo.

C. Quite el tubo de cola (1) del cuerpo (2), aplique cinta para plomero (3), coloque otra vez el tubo de cola.

D. Aplique el sellador de silicona a la parte inferior de la brida (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde (1) en el cuerpo (2).

E. El pivote (1) debe de estar de frente a la llave. Hale el ensamble (2) hacia abajo firmemente y sujételo en sitio. NO LO GIRE.

F. Apriete la tuerca/arandela/empaque (1), limpie el exceso de silicón (2). NO LO GIRE.

G. Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).

H. Conecte la varilla horizontal (1) a la correa (2) usando el clip (3). Inserte la varilla de elevación (4) en la correa y apriete el tornillo (5). Conecte el conjunto al drenaje (6).

RENVOI MÉCANIQUE EN DRAINAGE

A. Enlevez la bonde (1) et la collerette (2).

B. Serrez l'écrou (1) pour le faire descendre complètement. Poussez la rondelle (2) et le joint (3) vers le bas.

C. Enlevez le raccord droit de vidange (1) du corps (2), appliquez du ruban de plomberie (3), puis remettez raccord droit en place.

D. Appliquez le mastic silicone sur la face inférieure de la bride (1). Introduisez le corps (2) dans le lavabo, puis vissez la collerette (1) dans le corps (2).

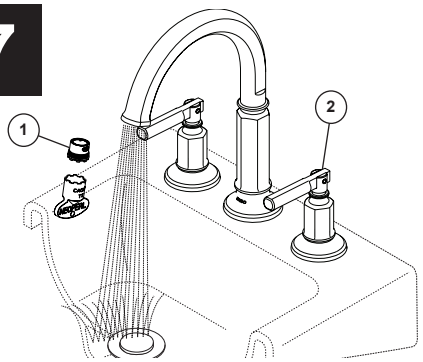
E. Le pivot (1) doit faire face au robinet. Tirez l'ensemble (2) vers le bas fermement et maintenez-le en place. PRENEZ GARDE DE LE TORDRE.

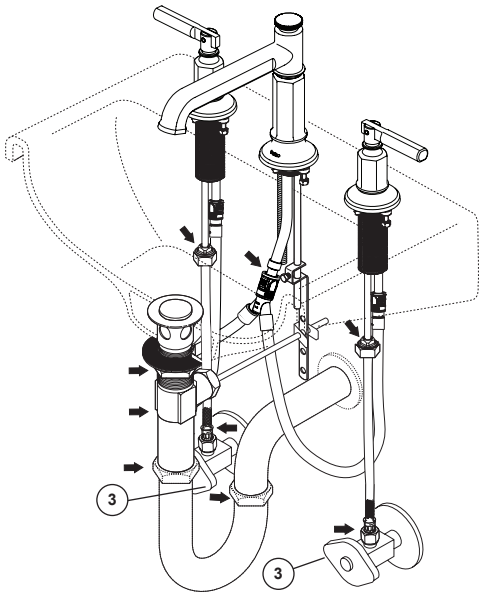
F. Serrez l'écrou contre la rondelle et le joint (1), puis enlevez le surplus de composé à la silicone (2). PRENEZ GARDE DE TORDRE LE PIVOT.

G. Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.

H. Attachez la tige horizontale (1) à la sangle (2) à l'aide du clip (3). Insérer la tige de levage (4) dans la sangle et serrer la vis (5). Raccorder l'ensemble à la vidange (6).

7





FLUSH THE SYSTEM AND CHECK FOR LEAKS

Remove aerator (1) using wrench provided and turn faucet handles (2) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Reinstall stream straightener.**

Check all connections at arrows for leaks. Retighten if necessary, but do not overtighten.

DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA Y EXAMINE SI HAY FILTRACIONES / FUGAS

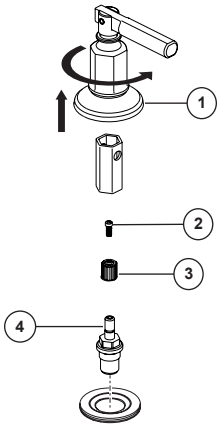
Retire el aireador (1) con la llave suministrada y gire las manijas del grifo (2) al máximo en posición mixta. Abra los suministros de agua fría y caliente (3) y deje correr el agua por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombro que pudiera causar daño a las partes internas. Reinstale el enderezador del chorro de agua.**

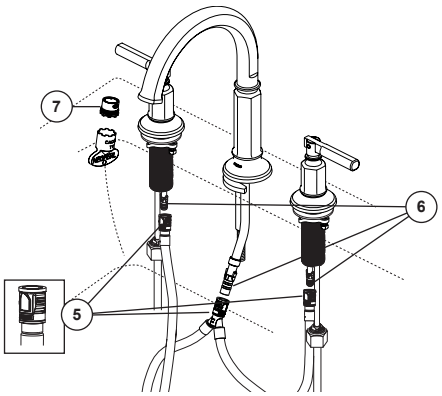
Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

RINCEZ L'INSTALLATION ET VÉRIFIER L'ÉTANCHÉITÉ

Retirer l'aérateur (1) à l'aide de la clé fournie et tourner complètement les poignées du robinet (2) en position mixte. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (3) et rincez la tuyauterie pendant une minute. **Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet. Reposez le concentrateur de jet.**

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.





MAINTENANCE

SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING FAUCET.

If your faucet leaks out of spout outlet or around handle body, replace valve cartridge (4).

a. Unscrew handle (1) to remove.
b. Remove screw (2) and spline adapter (3).
c. Remove cartridge (4) by turning it counterclockwise with a 15MM hex socket wrench or available tool RP100224.
d. Install new cartridge and tighten firmly but do not over tighten.
e. Reinstall other parts in reverse order.

If your faucet leaks at a Quick Connect location (5):

a. Remove Quick Connect (5).
b. Replace o-ring (6).
c. Carefully reassemble Quick Connect, making sure it is fully secured.

If faucet exhibits low flow:

a. Remove quick connect (5) from bottom of spout.
b. Remove and clean flow restrictor.

If your faucet flow appearance is poor:

a. Remove aerator (7), clean and reinstall.

MANTENIMIENTO

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE HACERLE MANT ENIMIENTO A LA LLAVE DE AGUA / GRIFO.

Si su llave de agua/grifo tiene una filtración o fuga de agua alrededor de la manija, reemplace el cartucho de la válvula (4).

a. Desenrosque la manija (1) para quitarla.
b. Retire el tornillo (2) y el adaptador con estrías (34).
c. Retire el cartucho (4) girándolo en sentido anti-horario con una llave hexagonal de 15 mm o la herramienta disponible RP100224.
d. Instale el nuevo cartucho y apriete con firmeza, pero no demasiado.
e. Reinstale las otras piezas en orden inverso.

Si su grifo tiene fugas en un sitio de la Conexión rápida (5):

a. Retire la conexión rápida Quick Connect (5).
b. Reemplace la junta tórica (6).
c. Con cuidado vuelva a ensamblar la conexión Quick Connect, asegurándose de que esté completamente fija.

Si la llave de agua exhibe bajo flujo:

a. Retire la conexión rápida (5) de la parte inferior del surtidor.
b. Retire y limpie el limitador de flujo.

Si el flujo de agua de la llave aparenta ser pobre:

a. Retire el aireador (7), límpielo y vuelva a instalarlo.

ENTRETIEN

FERMEZ LES ROBINETS D'ARRÊT AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN DU ROBINET.

Si le robinet fuit par la sortie du bec ou par le pourtour du corps de la manette, remplacez la cartouche (4).

a. Dévisser la poignée (1) pour l'enlever.
b. Enlevez la vis (2) et l'adaptateur cannelé (3).
c. Enlevez la cartouche (4) en la tournant dans le sens antihoraire avec une clé à douille hexagonale de 15 MM ou l'outil RP100224 que vous pouvez vous procurer.
d. Montez la cartouche neuve et serrez-la solidement. Prenez garde de trop serrer.
e. Reposez les autres pièces dans l'ordre inverse à celui de leur dépose.

En cas de fuite par un des raccords rapides de votre robinet (5) :

a. Enlevez le raccord rapide (5).
b. Remplacez le joint torique (6).
c. Remontez le raccord rapide soigneusement en vous assurant qu'il est fixé solidement.

Si le débit du robinet est faible :

a. Débranchez le raccord rapide (5) du dessous du bec.
b. Enlevez le réducteur de débit et nettoyez-le.

Si l'apparence du jet produit par le robinet laisse à désirer :

a. Enlevez l'aérateur (7), nettoyez-le et reposez-le.

CLEANING AND CARE
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE
Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE
Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Limited Warranty on Brizo® Faucets

Parts and Finish. All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, the warranty period is ten (10) years for multi-family residential (apartments and condominiums and five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable). Electronic parts (other than batteries), if any, of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do. Brizo Kitchen & Bath Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Brizo Kitchen & Bath Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered. Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Brizo Kitchen & Bath Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Brizo Kitchen & Bath Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts. A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:
Brizo Kitchen & Bath Company
Brizo Customer Solutions
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
https://www.brizo.com/customer-support/contact-us

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
https://www.brizo.com/customer-support/contact-us

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Brizo Kitchen & Bath Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Brizo Kitchen & Bath Company. This warranty applies only to Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION, FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you special legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Brizo Kitchen & Bath Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.brizo.com.

© 2018 Masco Corporation

Garantía en los grifos Brizo®

Piezas y Acabado. Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos y las pilas) y acabados de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para usuarios comerciales, el período de garantía es de diez (10) años para viviendas multifamiliares (apartamentos y condominios y cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en cada caso desde la fecha de compra.

Piezas electrónicas y pilas (si aplicable). Las piezas electrónicas (excepto las pilas), si las hay, de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra en el caso de los consumidores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra.
No ofrecemos garantía en la pilas.

Lo que haremos. La compañía Brizo Kitchen & Bath Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el periodo de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre estar defectuosa en material y/o mano de obra bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Brizo Kitchen & Bath Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto. Esta garantía no cubre los costos de mano de obra incurridos por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebido (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia, o instalación, mantenimiento o reparación realizadas incorrectamente, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado, la limpieza y el mantenimiento. Brizo Kitchen & Bath Company recomienda que un plomero profesional haga toda la instalación y las reparaciones. También recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Brizo®.

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto. Puede hacer un reclamo para la garantía y puede obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) o contactándonos por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo y fecha de compra):

En los Estados Unidos y México:
Brizo Kitchen & Bath Company
Brizo Customer Solutions
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
https://www.brizo.com/customer-support/contact-us

En Canadá:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
https://www.brizo.com/customer-support/contact-us

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Brizo Kitchen & Bath Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Brizo Kitchen & Bath Company. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO. Algunos estados/provincias no permiten la limitación de la duración de una garantía implícita por lo que esta limitación puede no aplicarle.

Limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSIGUIENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA MANERA. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SE RESPONSABILIZARÁ POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN NO INTENCIONADA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INADECUADA O INCORRECTA, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA LA INSTALACIÓN, EL CUIDADO, Y LA LIMPIEZA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones puedan no aplicarle. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de este documento tienen la intención de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Brizo Kitchen & Bath Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como se indica arriba o visite nuestro sitio web www.brizo.com.

© 2018 Masco Corporación

Garantie limitée des robinets Brizo®

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis de ce robinet Brizo® sont protégés contre les défectuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est de dix (10) ans pour une utilisation dans un immeuble résidentiel multifamilial (appartements et condominiums) et de cinq (5) ans pour toutes les autres utilisations commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas.

Composants électroniques et piles (le cas échéant). Les composants électroniques (autres que les piles) de ce robinet Brizo® sont protégés contre les défectuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat. **Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.**

Ce que nous ferons. Brizo Kitchen and Bath Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Brizo Kitchen & Bath Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. Il s'agit de vos seuls recours.

Ce qui n'est pas couvert. La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Brizo Kitchen & Bath Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Brizo Kitchen and Bath Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Brizo® authentiques.

Ce que vous pouvez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange. Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-877-345-BRIZO (2749) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique
Brizo Kitchen and Bath Company
Brizo Customer Solutions
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
https://www.brizo.com/customer-support/contact-us

Au Canada:
Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
https://www.brizo.com/customer-support/contact-us

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Brizo Kitchen & Bath Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Brizo Kitchen & Bath Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites susmentionnées ne s'appliquent pas.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE, D'ENTRETIEN APPLICABLES. Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions ou les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Avis à l'intention des résidants de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Brizo Kitchen & Bath Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visiter notre site Web à l'adresse www.brizo.com.

© 2018 Division de Masco